

普贤菩萨行愿品陀罗尼

【2021 年修正版】

namas triya-dhvikānām sarva tathāgatānām. om,

拿吗斯(半) 得哩(合、弹) 呀-特微(合) 嘎(引)囊(引) 萨勒(弹) 哇(合) 达他(引) 嘎达(引)囊(引) 喻

ārya samanta bhadra bodhisattva vi-pula caryā

阿(引)哩(弹)呀(合) 萨曼达 帕得喇(合、弹) 吽(布剖反) 提萨得哇(合) 微-部拉 加哩(弹)呀(合、引)

praṇidhāna daśa-vidhāni saṃ-panne, mahā-kāruṇika

波喇(合、弹)尼(卷) 它(引) 拿 达霞-微它(引) 尼 三班内 吗哈(引)-嘎(引) 嚧(弹)尼(卷) 嘎

caryā praṇidhāna bala-anubhāva adhiṣṭhite,

加哩(弹)呀(合、引) 波喇(合、弹) 尼(卷) 它(引) 拿 巴拉-阿奴帕(引) 哇 阿提施(卷) 提(合、卷) 嚧

puṇya-jñāna saṃbhāra vibhāga dṛḍha-śūra

奔(卷) 尼(卷) 呀(合)-积娘(合、引) 拿 三帕(引) 喇(弹) 微帕(引) 嘎 得里(合、卷) 它(卷)-修(引) 喇(弹)

dharma-carita āsuyā prāpte, sakala dhyāna

塔勒(弹) 吗(合)-加哩(弹) 达 阿(引) 修呀(引) 波喇(合、弹、引)-波嚧(合) 萨嘎拉 提呀(合、引) 拿

yoga-ācāraḥ samādhi caturā saṃ-mukhī-bhāva

由嘎-阿(引) 加(引) 喇(弹) 赫(合、止) 萨吗(引) 提 加度喇(弹、引) 三-目蹟(克衣反、引)-帕(引) 哇

svāhā.

斯哇(合、引) 哈(引)

ॐ नमो त्रिधातुके सर्वतथगतानाम् । ॐ नमो आर्यासमन्तभद्रा बोधिसत्त्व विपुलाचार्या प्रणिधाना दशविधानि सम्पन्ने । महानिष्कण्टिका चार्या प्रणिधाना बल अनुभव अधिष्ठिते । पुण्यज्ञाना सम्भारा विभाग दृढशूरा धर्मचरित आसुया प्राप्ते । सकल ध्यान योगाचार्य सम्मधि चतुरा सम्मुखी भवे । स्वाहा ॥

不空摩尼供养圣普贤菩萨真言

【誦七遍】

om, amogha maṇi-pūjā mantra pra-sava vi-kurvite

喻 阿牟伽 吗尼(卷) 部(引) 加(引) 曼得喇(合、弹) 波喇(合、弹)-萨哇 微-古勒(弹) 微(合) 嚧

samanta ārya samanta-bhadra bodhisattva viṣayam

萨曼达 阿(引) 哩(弹) 呀(合) 萨曼达 帕得喇(合、弹) 吽(布剖反) 提萨得哇(合) 微沙(卷) 阳

ā-bharaṇa gandha-sugandha maṇi-ratna gandha-puṣpa

阿(引)-帕喇(弹) 拿(卷) 甘它-苏甘它 吗尼(卷)-喇(弹) 得拿(合) 甘它-补施(卷) 巴(合)

pra-varṣaṇa svāhā.

波喇(合)-哇勒(弹) 沙(合、卷) 拿(卷) 斯哇(合、引) 哈(引)

ॐ अमोघमणिपूजा मन्त्र प्रसाव विकुर्विते । ॐ नमो आर्यासमन्तभद्रा बोधिसत्त्व विषयम् । अम्बुगण्डा सुगन्धामणि रत्नगन्धपुष्पा प्रवर्षणा स्वाहा ॥

速疾圆满普贤菩萨行愿陀罗尼含义

namas triya-dhvikānām sarva tathāgatānām. 【归命三世一切如来】 om, 【赞叹】 ārya-samanta bhadra-bodhisattva 【圣普贤菩萨】 vi-pula-caryā-praṇidhāna-vi-pula-caryā-praṇidhāna daśa vidhāni saṃpanne 【广大十种行愿具足成就】 , mahā-kāruṇika caryā-praṇidhāna-bala anubhāva 【大悲行愿力威德】 adhiṣṭhite 【护念加持】 puṇya-jñāna saṃbhāra-vibhāga 【福德智二聚】 dṛḍha śūra dharma-carita āsuyā prāpte 【坚固勇猛法行速疾获得具足】 , sakala dhyāna yoga-ācāraḥ samādhi 【一切禅定修行者三摩地】 caturā saṃ-mukhī-bhāva 【速疾现前】 svāhā 【圆满成就】 .

经文摘录：

速疾满普贤行愿陀罗尼曰。

囊么悉底哩也(四合)地尾(二合)迦(引)南(二)怛佗(引)孽哆南(二)唵(引三)阿(引)戍嚩啰尾
拟你娑嚩(二合引)诃(引四)

每日诵普贤菩萨行愿赞后。即诵此真言才诵一遍。普贤行愿悉皆圆满。三摩地人速得三昧现前。
福德智慧二种庄严。获坚固法速疾成就。

出自 No. 0297 《普贤菩萨行愿赞》

备注：《大藏经》中的陀罗尼，是用唐朝河洛话或其他语言翻译的，而我们现在的官方语言是普通话，如果用普通话去念古代汉语咒语，则会不准确。其次，经中部分陀罗尼咒意不明且有纰漏，这则会使我们念咒收效甚微或毫无感应，致使信心倒退。此文档罗马本下方的黑色字为更正后的梵音近似读音。其中(引)代表之前一字念长音，(合)代表之前下划线字连读，(弹)代表之前一字弹舌发音，(卷)代表之前一字卷舌发音，(布剖反)代表之前一字取布的声母 b，剖的韵母 ou，组合念 bou。(黑衣反)代表之前一字取黑的声母 h，衣的韵母 i，组合念 hi。其他标注了(反)型字发音方式同前，均为前字声母和后字韵母组合拼音。(半)代表之前一字念半音。(止)代表之前一字念止音。(急呼)代表之前一字急呼发音。如果觉得括号内文字过于繁琐，可忽略此部分而直接念诵黑色大字内容，相比于错误的古代读音，是不会影响咒力发挥的。拼音注音：嗡 ong、嚩 dei、唵 bou、吽 hong、泮 pan、喇 la、勒 le、唧 gi、嘿 hi、给 gei、蹟 ki、尅 kei、哪 lang、藍 lan、緊 gin、啞 hing、唎 lai、叻 le、錄 jai。

蔡文端居士陀罗尼网站：

<https://dharanipitaka.com/>

<https://www.dhanaka.com/buddha.html>

<http://www.caiwenduan.com/>